

## Bedienungs- und Wartungsanleitung Fensterläden

Klappläden | Schiebeläden | Faltschiebeläden | Faltscherenläden



---

### ALLGEMEINE HINWEISE

---

Fensterläden dienen als Sonnenschutz und sind keine Schliessvorrichtungen. Sie können entweder geöffnet, geschlossen oder in Zwischenstellungen zur Steuerung der Sonneneinstrahlung verwendet werden.

Diese Bedienungs- und Wartungsanleitung muss vor der ersten Verwendung durch den Endnutzer gelesen und beachtet werden.

---

### BEDIENUNG

---



#### Motor Antrieb

Die Bedienung erfolgt über zentrale oder lokale Wand- oder Handbediengeräte mit Öffnen- / Schliessen- / Stop-Taster. Bedienfunktionen für Steuerungen sind in der Steuerungsbedienungsanleitung beschrieben.



#### Manueller Antrieb

Der Behang ist in die gewünschte Richtung von Hand zu verschieben. In der Regel sind am Anfang und am Ende der Anlage Anschlagpuffer eingebaut. Der Behang kann in diesen Anschlagpuffern festgestellt werden.



---

**ALLGEMEINGÜLTIGE GEFAHREN- UND SICHERHEITSHINWEISE**

---

Sach- und Personenschäden durch unsachgemässe Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise.

Es dürfen keine Zusatzlasten auf die Fensterläden einwirken.

Bei aufkommenden starken Winden sind die Fensterläden zu schliessen und zu verriegeln.

Automatisierte Anlagen: Bei Windalarm der Steuerung

Manuell bediente Anlagen: ab 60 km/h Windgeschwindigkeit

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der Begleitdokumente verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

---



---

**SICHERHEITSHINWEISE BEI DER BEDIENUNG UND VERWENDUNG**

---

**Verletzungsgefahr oder Produktschäden durch unsachgemässe Bedienung**

Bedienungselemente ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Bedienung nur durch eingewiesene Personen.

Nicht in bewegte Teile beim Ein- oder Ausfahren greifen.

Erfassen und Aufwickeln von Schmuck, Kleidungsstücken, Haaren oder Körperteile durch das Produkt verhindern.

Quetschgefahr durch Hindernisse im Ausfahrbereich.

Personen bis zum Erreichen der Endlagen fernhalten.

Bedienungselemente in Sichtweite des Behanges, gemäss nationalen Bestimmungen, anbringen.

Keine inneren Teile berühren, die aufgrund von Beschädigungen offen liegen (z. B. Kabel/Leitungen, Steuerelemente).

---

**Produktschäden durch Vereisung**

Produkte im Winter vor der Bedienung auf Vereisung prüfen und bei Vereisung nicht bedienen.

Automatik von Steuerungen ohne Eiswarnung im Winter abstellen.

---

**Verletzungsgefahr durch mangelnde Wartung**

Produkte regelmässig auf Anzeichen von Verschleiss überprüfen.

Reparaturbedürftige Produkte nicht verwenden.

Störungen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften behoben werden.

---

**Nur Griesser Original Ersatzteile verwenden**

Es ist nicht sichergestellt, dass das Produkt mit Zubehör, Teilen oder Bedieneinrichtungen fremder Hersteller funktioniert. Änderungen am Produkt, welche nicht ausdrücklich von Griesser zugelassen werden, verirken Gewährleistungs- oder Produkthaftungsansprüche.

---

**Personen oder Produktschäden durch unbeabsichtigte Betätigung**

Unter Strom stehende Produkte vom Versorgungsnetz trennen, wenn Wartungsarbeiten, Glasreinigungsarbeiten, usw. ausgeführt werden.

Sicherheitsabstände beachten.

---

**Produktschaden durch unsachgemässe Bedienung**

Kein gewaltsames Ein- oder Ausfahren bei manueller Bedienung.

Produkt nicht über die mechanische Begrenzung hinaus bedienen.

Behang vor Ueberschreitung der zulässigen Windlast rechtzeitig einfahren.

---

**Personen- und Produktschäden durch Störung der Energieversorgung (z. B. Stromausfall)**

---

**Sicherstellen, dass es zu keiner Gefahrensituation für Personen und Produkt kommt**

---



---

**ELEKTROINSTALLATIONEN**

---

**Elektroanschlussarbeiten nur durch Elektrofachkräfte ausführen lassen**

Zusätzliche nationale Vorschriften zur Wartung und Instandhaltung elektrischer Anlagen sind zu beachten. Gegebenenfalls ergibt sich hierdurch eine Erhöhung der Wartungsintervalle.

---

## VERWENDUNG

Die Fensterläden erfüllen die Anforderungen der in der Konformitätserklärung angegebenen Windklassen und dürfen nur bis zur angegebenen Windklasse ausgefahren bleiben.

Fensterläden dienen als Sonnenschutz und dürfen nicht als Schliessvorrichtung verwendet werden.

Die Anlage ist nur in technisch einwandfreiem Zustand zu benutzen. Einrichtungen, insbesondere Sicherheitseinrichtungen dürfen weder entfernt noch unwirksam gemacht werden. Störungen sind vor der Wiederverwendung durch sachkundige Personen zu beheben.

Achten Sie während der Bedienung darauf, dass sich keinerlei Hindernisse (Blumentöpfe, Spielsachen, Stühle usw.) im Fahrbereich befinden.

Bei Frost, starkem Wind und anderen widrigen Umwelteinflüssen ist die Anlage nur eingeschränkt funktionsfähig.

Wenden Sie im Handbetrieb keine Gewalt an, wenn der Fensterladen blockiert. Ändern Sie die Dreh- oder Laufrichtung, um zu prüfen, ob Sie das Ende des Fahrwegs erreicht haben.

## WARTUNG / KONTROLLE

Die Anlage ist in regelmäßigen Abständen zu warten und ihre Sicherheit zu überprüfen. Wird die Wartung und Sicherheitsüberprüfung nicht ausgeführt, verirken Gewährleistungs- oder Produkthaftungsansprüche. Wir empfehlen den Abschluss eines Wartungsvertrages.

Intervall	Stelle	Tätigkeit
Alle drei Monate	Gesamtes Produkt	Kontrolle der gebräuchlichen und gewünschten Funktion
	Verschmutzung der Lauf- und Führungsschienen	Lauf- und Führungsschienen prüfen und ggf. Verschmutzung und Fremdgegenstände (z.B. Laubreste, Steine, sonstige mechanische Behinderungen etc.) beseitigen
Jährlich	Befestigung des Produkts	Befestigungspunkte auf festen Sitz kontrollieren und ggf. Hersteller oder Installateur kontaktieren
	Metalische Teile, die aneinander reiben	Ölen der Teile

**Allfällige Reperaturen sind durch ein Fachunternehmen ausführen zulassen.**

## VERHALTEN IM FEHLERFALL

Sollte ein Fehler festgestellt werden, ist das Gerät still zu legen und den Hersteller oder Installateur zu kontaktieren. Produkt nicht mehr bedienen.

## REINIGUNG

Die Anlage ist alle sechs Monate zu reinigen und es sind Funktionskontrollen durchzuführen, um ein Nichtfunktionieren der Anlage frühzeitig fest zu stellen und eventuelle Gefahren zu erkennen. Benutzen Sie für eloxierte Oberflächen nur Reinigungsmittel, die einen pH-Wert von 5.5–7 besitzen oder eine Zulassung nach GRM-RAL GZ 632 besitzen. Bei einer Reinigung mit Polierstoffen darf kein zerkratzen der Oberfläche erfolgen. Verwenden Sie auf keinen Fall Gegenstände, wie z.B. Messer oder Stahlwolle, die zu Kratzern auf der Oberfläche oder am gesamten Produkt führen könnten.

### Was reinigen

Glasflächen

Rostfreie Oberflächen

Lackierte Oberflächen

Eloxierte Oberflächen

### Wie reinigen

Mit feuchtem Tuch abwischen

Mit nicht kratzendem Tuch abwischen

Mit Wasser und Seife abwischen

Mit nicht alkalischer Schmierseife (ph-Wert 5.5–7)

**Nicht eingesetzt werden dürfen alkalische, säurehaltige oder abrasiv wirkende Reinigungsmittel sowie Hochdruckabdampfmethoden! Dies kann zu irreparablen Beschädigungen an der Oberfläche führen.**

Im Umkreis von ca. 10 km zum Meer herrschen verschärfte Umweltbedingungen und dadurch Korrosion. Mindestens einmal jährlich ist ein Reinigen und Ölen der beweglichen Teile erforderlich. Abspülen von Salzablagerungen mit Süswasser. Trocknen lassen. Nach dem Trocknen Einsprühen der Beschläge mit Korrosionsschutzspray. Es ist darauf zu achten, dass keine anderen Gegenstände besprüht werden (z. B. Fassade, unbehandeltes Holz).

## LEISTUNGSERKLÄRUNG KLAPPLÄDEN

DoP- Nr. 4013 / 09.2013

1. Produkt Typ:	Griesser Klappläden
2. Produkt Name:	Klappläden
2.1 4001	mit feststehenden Lamellen, einfache Ausführung Modelle: A, R, T, EZ
2.2 4002	mit beweglichen Lamellen, einfache Ausführung Modelle: B, E
2.3 4003	mit Füllung, einfache Ausführung Modelle: C, CH, F, G-ISO
2.4 4004	Klappladenkombinationen mit feststehenden / beweglichen Lamellen und / oder Füllungen in zweifacher oder dreifacher Ausführung Modelle: A/C, A/CH, R/C, R/CH, T/C, T/CH, EZ/C, B/A, B/C, B/CH, E/C, F/B, G/B, A/A/C, A/C/A, A/C/C, C/A/C, C/A/A, C/C/A, C/C/A, R/R/C, R/C/R, R/C/C, C/R/R, C/R/C, C/C/R, T/T/C, T/C/T, T/C/C, C/T/T, C/T/C, C/C/T, C/EZ/C, EZ/C/EZ, B/CB, C/B/C, C/E/C, E/C/E, F/Z, G/Z
3. Verwendungszweck:	Sonnenschutz. Benutzung im Aussenbereich von Gebäuden und anderen Bauwerken.
4. Hersteller:	GRIESSER AST GmbH Gewerbestrasse 17 A-6710 Nenzing Österreich
5. Bevollmächtigter:	Nicht relevant
6. Bewertungssystem:	Bauprodukteverordnung EU 305/2011 System 4, Anhang V
7. Harmonisierte Norm:	EN 13659:2004 + A1:2008
8. Notifizierte Stelle:	Nicht relevant
9. Erklärte Leistungen:	Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemässer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die in den folgenden Normen festgelegt sind.

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm	Bemerkung
Widerstand gegenüber Windlasten	Klasse 6 siehe Bemerkung	EN 13659	Angaben zu den zulässigen Windwiderstand-Grenzwerten sind auf Seite 9 aufgeführt.
10.	Die Leistung der Produkte gemäss den Punkten 1 und 2 entsprechen der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäss Punkt 4.		

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

GRIESSER AST GmbH



Martin Barwart  
Betriebsleiter / Manager

Nenzing, Februar 2018

**LEISTUNGSERKLÄRUNG FALTSCHIEBELÄDEN**

DoP- Nr. 4013 / 09.2013

1. Produkt Typ:	Griesser Faltschiebeläden mit Füllung bzw. Bespannung
2. Produkt Name:	Faltschiebeläden mit Füllung bzw. Bespannung
2.1 4005	Modelle: S, SL
2.2 4006	Modelle: Sentum, Sentum Slim
2.3 4007	Modelle: Platina, Platina Slim
2.4 4008	Modelle: H Alu 35, H Alu 60, H Alu 35 Slim, H Alu 60 Slim
2.5 4009	Modelle: H Holz, H Holz Slim
2.6 4010	Modelle: Soltis, Soltis Slim
3. Verwendungszweck:	Sonnenschutz. Benutzung im Aussenbereich von Gebäuden und anderen Bauwerken.
4. Hersteller:	GRIESSER AST GmbH Gewerbestrasse 17 A - 6710 Nenzing Österreich
5. Bevollmächtigter:	Nicht relevant
6. Bewertungssystem:	Bauprodukteverordnung EU 305/2011 System 4, Anhang V
7. Harmonisierte Norm:	EN 13659:2004 + A1:2008
8. Notifizierte Stelle:	Nicht relevant
9. Erklärte Leistungen:	Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemässer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften die in den folgenden Normen festgelegt sind.

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm	Bemerkung
Widerstand gegenüber Windlasten	Klasse 6* siehe Bemerkung	EN 13659	Angaben zu den zulässigen Windwiderstand-Grenzwerten sind auf Seite 9 aufgeführt.

\* Faltschiebeläden müssen gegen Überdrehen gesichert werden.

10.	Die Leistung der Produkte gemäss den Punkten 1 und 2 entsprechen der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäss Punkt 4.
-----	--

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

GRIESSER AST GmbH



 Martin Barwart  
Betriebsleiter / Manager

Nenzing, Februar 2018

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FENSTERLÄDEN**

GRIESSER AST GmbH  
Gewerbestrasse 17  
A – 6710 Nenzing  
Österreich

erklärt, dass die nachfolgenden Produkte «Fensterläden» für die Verwendung im Aussenbereich

**Klappläden**

Klappläden mit Zargenrahmen  
Klappläden mit Montagerahmen  
Klappläden konventionell

**Schiebeläden**

Schiebeläden  
Faltscherenläden  
Faltschiebeläden

mit den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006 / 42 / EG, inklusiv deren Änderungen, übereinstimmen;  
mit den Bestimmungen folgender europäischen Richtlinien übereinstimmen:

EU 305/2011	Bauprodukteverordnung
2014/30/EU	EMV Richtlinie
2011/65/EU	RoHS

mit den Bestimmungen folgender harmonisierter Norm übereinstimmt:

EN 13659:2015	Abschlüsse aussen, Leistungs- und Sicherheitsanforderungen
---------------	--

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

GRIESSER AST GmbH



Martin Barwart  
Betriebsleiter / Manager

Nenzing, Februar 2018

## WINDKLASSEN DER GRIESSER FENSTERLÄDEN

Produkte	Flügelbreite max.	Beschattungsbreite max.	Zulässige Windwiderstandsklassen- Grenzwerte <sup>1)</sup>
Klappläden	800	3200	6
Schiebeläden	2000	4000	6
Faltscherenläden	550	4400	6
Faltschiebeläden	600	4800	6 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Tests gemäss Produktnorm EN 13659. Produktgrenzmasse gemäss Datenblatt.

<sup>2)</sup> Faltschiebeläden müssen gegen Überdrehen gesichert werden.

### Die Tabellenwerte gelten mit folgenden Vorbehalten:

Dimensionen und Verwendung der Produkte entsprechen dem technischen Datenblatt von Griesser.

Montage, Befestigung und Bedienung erfolgt gemäss Montage- und Bedienungsanleitung.

Die Produkte sind in der Leibung/direkt an der Fassade zu montieren, mit einem Fassadenabstand des Flügels von <100 mm.

Die Wahl der Windklasse wird durch die Norm des Landes festgelegt, in welchem das Produkt installiert ist.

Bei einem Fassadenabstand von 100 - 300 mm muss der Tabellenwert um 1 Klasse abgemindert werden.

Bei Fassadenabstand von 300 - 500 mm muss der Tabellenwert um 2 Klassen abgemindert werden, darüber hinaus kann die

Tabelle nicht angewendet werden.



### ANWENDUNGSHINWEIS FÜR AUTOMATISCHE FENSTERLÄDEN

Die Fensterläden können durch Windsensoren nicht vor plötzlichen Windböen geschützt werden. Im Falle eines aufkommenden Unwetters sind die Fensterläden ab zulässiger Windwiderstandsklasse zu schliessen und zu verriegeln.



### ANWENDUNGSHINWEIS FÜR MANUELL BEDIENTE FENSTERLÄDEN

Bei einer Windgeschwindigkeit ab 60km/h sind die Fensterläden zu schliessen und zu verriegeln.

